



SPANISH CONTENT AND LEVELED READERS

Grades K-5

CALIFORNIA History-Social Science

myWorld
I N T E R A C T I V E

CALIFORNIA Historia-Ciencias Sociales

miMundo
I N T E R A C T I V O

GRADES K-2

KINDERGARTEN CHAPTERS		ON LEVEL	ABOVE LEVEL	
CH 1: Learning and Working Together		Es mejor trabajar juntos	¿Por qué deberíamos trabajar juntos?	
CH 2: National and State Symbols		Banderas, poemas, canciones y más	Símbolos de nuestra nación y nuestro estado	
CH 3: Work Now and Long Ago		Empleos Antes y ahora	Los empleos y sus herramientas a lo largo tiempo	
CH 4: Geography of the Neighborhood		Los edificios en nuestro vecindario	Las estructuras de nuestro pueblo	
CH 5: Time and Chronology		Contar los días y las semanas	Registrar el tiempo y la cronología	
CH 6: Learning About the Past		Cómo vivieron nuestros héroes	¿Quién tiene la vida más fácil?	
GRADE 1 CHAPTERS		BELOW LEVEL	ON LEVEL	ABOVE LEVEL
CH 1: Rights and Responsibilities of Citizens	Ser un buen ciudadano	La importancia de las reglas	Derechos y responsabilidades de los ciudadanos	
CH 2: Geography of the Community	Circular por la escuela	Hacer un mapa de la escuela	Conocer nuestro medio ambiente	
CH 3: Symbols and Traditions of the United States	Aprender acerca de los días festivos	¿Por qué celebramos?	Los orígenes de los días festivos	
CH 4: Life Today and Long Ago	Cómo solía ser la vida	¿Cómo era la vida antes?	Cómo ha cambiado la vida con el tiempo	
CH 5: One Nation, Many People	Compartir nuestra cultura	¿Qué hace que nuestra cultura sea especial?	Una cápsula del tiempo para el futuro	
Chapter 6: Work in the Community	Cómo tomar decisiones	Sopesar los costos y los beneficios	Tomar las mejores decisiones	
GRADE 2 CHAPTERS		BELOW LEVEL	ON LEVEL	ABOVE LEVEL
CH 1: Families Today and in the Past	La historia sobre mí	Aprender acerca de los antepasados	Recordar nuestro pasado	
CH 2: People, Places, and Nature	¿Dónde vives?	La tierra a nuestro alrededor	Esta tierra es tu tierra: Una guía de California	
CH 3: Government	Gobiernos grandes y pequeños	Un día con el alcalde	Entonces, ¿quién manda?	
CH 4: People Who Supply Our Goods and Services	Nuestro alimento: De la granja a la mesa	¿Cómo circula mi alimento?	De la semilla a la tienda: Cómo viaja nuestro alimento	
CH 5: Making a Difference	Héroes cotidianos: Wilma Rudolph, George Washington Carver & Jane Addams	Marcar una diferencia: Wilma Rudolph, George Washington Carver & Jane Addams	Historias de triunfos: Wilma Rudolph, George Washington Carver & Jane Addams	
CH 6: Our American Culture	Las culturas de California	Los mundos a nuestro alrededor	Un solo mundo	

GRADES 3-5

GRADE 3 CHAPTERS	BELOW LEVEL	ON LEVEL	ABOVE LEVEL	CONTENT READERS
CH 1: California's Geography and Resources	Exploremos California	Las regiones de California	La tierra y los recursos de California	Puntos de vista: Los recursos
CH 2: Economics	¿Quiénes son los indígenas hupa?	Los indígenas hupa de California	Reconocer los indígenas hupa: Cultura y tradiciones	Arte de los indígenas de California
CH 3: Changes in California Over Time	California: Antes y ahora	Un recorrido histórico por California	El estado dorado	Los 10 Momentos más definitorios en la historia de California
CH4: Government, Landmarks, and Symbols	¿Qué son reglas?	Un día sin reglas	Nuestra Constitución en funcionamiento	Los 10 Símbolos estadounidenses más destacados
CH5: Citizenship and Civic Engagement	¿Quién es Eleanor Roosevelt?	Una heroína estadounidense: Eleanor Roosevelt	Eleanor Roosevelt: Primera dama y líder de derechos humanos	¡Al rescate!
CH 6:Economics	¿Cómo crecen las industrias?	La tecnología y California	Silicon Valley	Puntos de vista: La publicidad
GRADE 4 CHAPTERS	BELOW LEVEL	ON LEVEL	ABOVE LEVEL	CONTENT READERS
CH 1: California's Geography	Los mapas: Una imagen de tu comunidad	Ver tu comunidad por medio de mapas	Trazar mapas: Una guía para trazar un mapa de tu comunidad	Los 10 Sitios más llamativos en California
CH 2: California's Early History	Indígenas y exploradores: California colonial	California: Antes y después de los exploradores	California: Pueblos indígenas y exploradores europeos	Las 10 Expediciones más destacadas a California
CH 3: Missions and Mexican Rule	Las misiones de California	Los misionarios de España y los indígenas de California	Misionarios: Cómo el sistema de misiones español ocasionó un impacto en California	Quién es quién: Las misiones y la autoridad mexicana
CH4: The Gold Rush and Statehood	Reglas y leyes	Formar un gobierno	Gobierno: Un panorama general	Reflexiones: La fiebre del oro
CH5: California After Statehood	Mudarse a California	Inmigrantes asiáticos en California	California: Una historia de inmigración asiática	Puntos de vista: La inmigración
CH 6: California in a Time of Expansion	Los días de la Gran Depresión	Prescindir: Una guía a la Segunda Guerra Mundial y la Gran Depresión	La vida en tiempos de guerra y la pérdida económica: las décadas de 1930–1940	Los 10 Empleos más significativos en la era de la Gran Depresión
CH 7: California in the Postwar Era	Las contribuciones de California	California en el escenario mundial	Tecnología y entretenimiento: El impacto de California en el mundo	Puntos de vista: Tecnología
CH 8: California's Government	Mi gobierno local	Cómo hacer una ley	Gobierno estatal y local: Roles y relaciones	Las 10 Enmiendas más importantes a la Constitución
GRADE 5 CHAPTERS	BELOW LEVEL	ON LEVEL	ABOVE LEVEL	CONTENT READERS
CH 1: The First Americans	Los primeros norteamericanos: Los indígenas norteamericanos	Los pueblos indígenas norteamericanos	Una historia de los pueblos indígenas norteamericanos	Quién es quién Los líderes de los pueblos indígenas norteamericanos
CH 2: Age of Exploration	Prepararse para un viaje	Hacerse a la vela: Exploradores europeos	Barcos a costas: Cómo los primeros exploradores europeos navegaron a las Américas	Puntos de vista La exploración
CH 3: Settling the Colonies in North America	Las colonias de América del Norte	Las colonias europeas en América del Norte	Europa en América del Norte: Una historia de las colonias	Los 10 Sitios históricos más importantes en los Estados Unidos
CH4: Life in the Colonies	La vida en las colonias norteamericanas	El pueblo colonial del siglo XVIII	La experiencia colonial: Voces del siglo XVIII	Quién es quién Los héroes y los canallas de los días de la colonia
CH5: The American Revolution	Revolución en América	El camino a la independencia	La lucha americana por la independencia	Los 10 Momentos más decisivos de la Revolución americana
CH 6: A New Nation	Escribir la Constitución de los Estados Unidos	Nosotros, el pueblo La historia de la Constitución	Controles y equilibrios: La creación del gobierno de los Estados Unidos	Puntos de vista: El gobierno
CH 7: Life in the Young Republic	Los primeros presidentes estadounidenses	Los primeros presidentes de los Estados Unidos	Definir la presidencia: Los primeros presidentes de nuestra nación	Los 10 Presidentes estadounidenses más grandiosos
CH 8: Westward Expansion	Una nación cambiante	El crecimiento de los Estados Unidos	Estados Unidos a principios del siglo XIX	Los 10 Inventos más importantes en la historia de los Estados Unidos